

# AMTSBLATT

## der Stadt Oranienbaum-Wörlitz



mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau,  
Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen,  
Riesigk, Vockerode und Wörlitz

7. Jahrgang, Nummer 5

Mittwoch, der 3. Mai 2017

## Inhalt

### Amtlicher Teil

#### Stadt Oranienbaum-Wörlitz

- Sprechstunden der Polizei Seite 1
- Wichtige Rufnummern Seite 1
- Strafverteidiger Notdienste Seite 2
- Sprechzeiten der Ortsbürgermeister Seite 2
- Wirtschaftsplan Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz Seite 2
- Ausschreibungen Seite 4
- Orangenfest Seite 5
- Altersjubilare Herzliche Glückwünsche Seite 5
- Zum Tag des städtebaulichen Denkmalschutzes Seite 5

#### OT Wörlitz

- Spielplatzbau Seite 6

### Biosphärenreservat

- Veranstaltungen Seite 6

### Amt f. Landwirtschaft, Flurneuordnung u. Forsten Anhalt

- Flurbereinigungsverfahren Seite 6
- Ortsumgehung Eutzsch

### Landkreis Wittenberg

- Öffnungszeiten Bürgerbüro des Landkreises Seite 8

### Kirchliche Nachrichten

Seite 8

### Notdienste Arzt + Zahnarzt

Seite 12

### Vereine und Verbände

Seite 12

## Amtlicher Teil

### Bekanntmachung

#### Sprechstunden der Polizei

Die Regionalbereichsbeamten des Polizeireviers Wittenberg, Regionalbereich Oranienbaum-Wörlitz bieten seit Monat Mai

#### dienstags, in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr

im Ordnungsamt, Zimmer 4 im Rathaus, Franzstraße 1 in Oranienbaum-Wörlitz Sprechstunden an.

Während dieser Zeit können sich Bürger der Stadt Oranienbaum-Wörlitz persönlich an die Regionalbereichsbeamten wenden.

Ebenfalls können Bürger des OT Stadt Wörlitz und OT Vockerode telefonisch einen Termin abstimmen.

Handy-Nr. 0170 3609773  
Handy-Nr. 0170 3610651

Ansonsten sind die Regionalbereichsbeamten täglich von 6.00 Uhr bis 15.30 Uhr telefonisch erreichbar.

### Wichtige Rufnummern

Notrufe	
FFw-Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeistation Oranienbaum	034904 30180
Landkreis Wittenberg	03491 479-0
Einsatzleitstelle Landkreis	110
envia Störungs-Hotline	0800 2305070
MITGAS	0180 22009
Primacom-Kabelfernsehen	0341 42372000
Verein Ein Heim für Tiere Dessau und Umgebung e. V.	
Schwarzer Stamm 11	
06842 Dessau-Roßlau	0177 5961366
Wasser - Heidewasser GmbH	
- während Dienstzeit	03923 610415
- außerhalb der Dienstzeit	039207 95090
Abwasser - WZV	034904 4160
	0177 3245309
Forstamt Annaburg	035385 3131
Stadt Oranienbaum-Wörlitz	
Zentrale	034904 4030
	034905 4020
Fax:	034904 40333
	034905 40299
Bereitschaftsdienst der Stadt Oranienbaum Wörlitz über	
Landkreis Wittenberg	
Leitstelle	03491 19222

Öffnungszeiten der Stadtverwaltung	
Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	geschlossen

Strafverteidiger-Notdienst des Anhaltischen Anwalt Vereins e. V.
Der Strafverteidiger-Notdienst ist unter den Rufnummern 0175 7833334 oder 0170 6422269 jeweils Montag - Donnerstag von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr und am Wochenende von Freitag 16.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr zu erreichen.

Sprechstunden der Ortsbürgermeister	
<b>Vockerode</b> Baumschulenweg 7 Ortsbürgermeister Renate Luckmann	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 30482
<b>Wörlitz</b> Erdmannsdorffstr. 87 Ortsbürgermeister Kuno Wendt	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 4020
<b>Riesigk</b> Wallstraße 26 Ortsbürgermeister Silvia Grune	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 22199

<b>Gohrau</b> Kreisstr. 7 Ortsbürgermeister Walter Bölke	Dienstag 17.30 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20515
<b>Rehesen</b> Rehsener Str. 1 Ortsbürgermeister Holger Tehsmer	Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20403
<b>Oranienbaum</b> Franzstr. 1 Ortsbürgermeister Michael Marks	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034904 4030
<b>Brandhorst</b> Lange Reihe Ortsbürgermeister Christel Förtsch	nach Vereinbarung  Tel.: 034904 4030
<b>Kakau</b> Alte Schulstraße 10 Ortsbürgermeister	nach Vereinbarung  Tel.: 034904 40321
<b>Horstdorf</b> Dorfstr. 112 Ortsbürgermeister Lars Dräger	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034904 20201
<b>Griesen</b> Griesener Dorfstraße 36 Ortsbürgermeisterin Doris Graul	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr  Tel.: 034905 20227

**Stadt Oranienbaum-Wörlitz**

**Sitzungsvorlage für den Stadtrat der Stadt Oranienbaum-Wörlitz**

<b>Top: 19</b>	öffentlich: <input checked="" type="checkbox"/>	nichtöffentlich: <input type="checkbox"/>
<b>Sitzungsvorlage Nr.:</b>	<b>032/17</b>	
<b>Sitzungsdatum:</b>	<b>07.03.2017</b>	
<b>Betreff:</b>	<b>Beratung und ggf. Beschlussfassung zum Wirtschaftsplan' 2017 des Kommunalservice Oranienbaum- Wörlitz.</b>	
<b>Gegenstand:</b>	Wirtschaftsplan 2017 des Kommunalservice Stadt Oranienbaum-Wörlitz	
<b>Sachbearbeiter:</b>	Frau Fröhlich	Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz
<b>Anlagen</b>	Wirtschaftsplan, bestehend aus Erfolgs-, Finanz-, Vermögens- u. Stellenplan	

Beratungsfolge	Sitzungsdatum	öf	nöf	Vertreter		Abstimmungsergebnis				An- hörung
				gewählt	anwesend	ja	nein	enth.	*ausg.	
1 Betriebsausschuss	14.02.2017	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6	5	5	0	0	0	<input type="checkbox"/>
2 Stadtrat	07.03.2017	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21	16	16	0	0	0	

\*Verfahrensvermerk: Ausschluss von der Beratung und Abstimmung Aufgrund des § 33 KVG LSA

**Begründung:**

Der Wirtschaftsplan, besteht aus Erfolgs-, Finanz-, Vermögens- und Stellenplan, ist gemäß § 16 EigBG in den Haushaltsplan der Stadt Oranienbaum-Wörlitz einzuarbeiten und als Anlage beizufügen.

Die Planung für 2017 stützt sich weitest gehend auf Erreichtes in

2016 und bekannte Planungsgrößen im Personalbestand für die Folgejahre. Die Wiedervorlage des Wirtschaftsplanes beruht auf Änderungen im Vermögensplan.  
Nähere Erläuterungen dazu sind im Vorbericht enthalten.

**Finanzielle Auswirkungen** ja nein

Bemerkungen:

**Beschlussvorschlag**

Der Betriebsausschuss empfiehlt dem Stadtrat auf der Grundlage des § 100 KVG und §§16,17 des EigBG folgenden Wirtschaftsplan 2017 für den Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz entsprechend den Anlagen zu beschließen:

Es werden

im Erfolgsplan	der Ertrag auf	977.200 €
	der Aufwand	976.600 €
im Vermögensplan	die Einnahmen auf	90.900 €
	die Ausgaben auf	44.600 €

festgesetzt.

**Kreditaufnahmen:** Kreditaufnahmen für Investitionen werden nicht festgesetzt

**Kassenkredite:** Für das Geschäftsjahr 2017 wird ein Kassenkreditrahmen mit einem Höchstbetrag von 150.000 € festgelegt, welcher zur Erhaltung der Liquidität in Anspruch genommen werden kann.

**Beschluss: 013/2017**

Der Stadtrat beschließt auf der Grundlage des § 100 KVG und §§ 16,17 des EigBG folgenden Wirtschaftsplan 2017 für den Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz entsprechend den Anlagen.

Es werden

im Erfolgsplan	der Ertrag auf	977.200 €
	der Aufwand	976.600 €
im Vermögensplan	die Einnahmen auf	90.900 €
	die Ausgaben auf	44.600 €

festgesetzt.

**Kreditaufnahmen:** Kreditaufnahmen für Investitionen werden nicht festgesetzt

**Kassenkredite:** Für das Geschäftsjahr 2017 wird ein Kassenkreditrahmen mit einem Höchstbetrag von 150.000 € festgelegt, welcher zur Erhaltung der Liquidität in Anspruch genommen werden kann.

*Strömer*



Strömer  
Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

**Satzung zum Wirtschaftsplan  
des Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz  
für das Wirtschaftsjahr 2017**

Auf der Grundlage der §§ 15 ff. des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG LSA) vom 24. März 1997 (GVBl. S. 446), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes zur Reform des Kommunalverfassungsrechts des Landes Sachsen-Anhalt und zur Fortentwicklung sonstiger kommunal-rechtlicher Vorschriften (Kommunalverfassungsgesetz – KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBl. S. 339) hat der Stadtrat der Stadt Oranienbaum-Wörlitz in der öffentlichen Sitzung am 07.03.2017 folgenden Wirtschaftsplan für das Jahr 2017 beschlossen:

**§ 1  
Wirtschaftsplan**

Im Wirtschaftsplan 2017 werden

im Erfolgsplan	Erträge auf	977.200 €
	Aufwendungen auf	976.600 €
im Vermögensplan	die Einnahmen auf	90.900 €
	die Ausgaben auf	44.600 €

festgesetzt.

**§ 2**

**Kreditaufnahme**

Kreditaufnahmen für Investitionen werden nicht festgesetzt.

**§ 3**

**Verpflichtungsermächtigungen**

Verpflichtungsermächtigungen für künftige Jahre bestehen nicht.

**§ 4**

**Kassenkredite**

Für das Geschäftsjahr 2017 wird ein Kassenkreditrahmen mit einem Höchstbetrag von 150.000 € festgelegt, welcher zur Erhaltung der Liquidität in Anspruch genommen werden kann.

Oranienbaum-Wörlitz, d. 06.04.2017

*[Handwritten signature]*



Bürgermeister

**II. Bekanntmachung des Wirtschaftsplanes**

Der vorstehende Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2017 des Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Satzung und Wirtschaftsplan wurden der Kommunalaufsichtsbehörde angezeigt.

Die nach § 107, Abs. 4 und § 108, Absatz 2 der KVG LSA erforderlichen Genehmigungen sind am 30.03.2017 unter dem Aktenzeichen 15.2.1.4/Leh. erteilt worden.

Der Wirtschaftsplan mit seinen Anlagen liegt nach § 16, Absatz 4 EigBG LSA vom 24.03.1997 (GVBl. S. 446), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes zur Reform des Kommunalverfassungsrechts des Landes Sachsen-Anhalt und zur Fortentwicklung sonstiger kommunalrechtlicher Vorschriften (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GBl. S. 339) in der Zeit vom 04.05.2017 bis 11.05.2017 zur Einsichtnahme im Büro des Kommunalservice Oranienbaum-Wörlitz, Förstergasse 26 öffentlich aus.

Oranienbaum-Wörlitz, d. 06.04.2017

*[Handwritten signature]*



Bürgermeister

Bei der Stadt Oranienbaum-Wörlitz (ca. 8.700 Einwohner) ist zum nächst möglichen Zeitpunkt die Stelle

### Leitung Ordnungsamt

neu zu besetzen. Die Besetzung erfolgt in Vollzeit und wird mit der Entgeltgruppe EG 10, gemäß TVöD vergütet.

Der Inhaberin/dem Inhaber der Stelle obliegt die verantwortungsvolle Aufgabe der Leitung des Ordnungsamtes der Stadt Oranienbaum-Wörlitz mit den Aufgabengebieten:

- Allgemeine ordnungsbehördliche Aufgaben
- Leitung der Sachgebiete
  - Friedhofsverwaltung
  - Einwohnermeldewesen
  - Personenstandswesen
  - Gewerbeangelegenheiten
- Aufgaben der örtlichen Straßenverkehrsbehörde
- Ermittlungsdienstliche Aufgaben
- Bearbeitung von Wildschäden
- Tierschutz Tierseuchen, Fundtiere
- Anwendung des Hundegesetzes
- Obdachlosenangelegenheiten
- Öffentliche Bestattungen nach dem Bestattungsgesetz LSA
- Waffen- und Sprengstoffrecht
- Fundsachen
- Öffentlicher Personennahverkehr
- Vorbeugender und abwehrender Brandschutz
- Hochwasserschutz

#### Erforderliche Qualifikationen

- Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten/Verwaltungsfachwirt oder Ausbildung mit einem gleichgestellten Abschluss
- Beschäftigtenlehrgang II abgeschlossen oder begonnen
- Mindestens zweijährige Berufserfahrung

#### Persönliche Anforderungen

- Integrität und Vertrauenswürdigkeit,
- ein hohes Maß an Führungsfähigkeit und Führungserfahrung,
- Gestaltungswillen, Einsatzbereitschaft und Umsetzungsstärke,
- Verantwortungsbewusstsein,
- ausgeprägte soziale Kompetenz,
- sehr gutes Kommunikationsvermögen und Flexibilität,
- selbstbewusstes Auftreten,
- Bürger- und Dienstleistungsorientierung.

#### Wir bieten

- eine zunächst auf die Projektzeit von 2 Jahren begrenzte Herausforderung; die für die oben beschriebene Stelle genannten Aufgaben erfolgreich umzusetzen;
- bei Eignung eine unbefristete Übernahme in dieser Position nach Ablauf der Projektphase
- die persönliche und fachliche Entwicklung durch gezielte, begleitende Unterstützung und
- möglicherweise Umwandlung in eine Beamtenstelle

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

**Bei Interesse senden Sie bitte Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 19.05.2017 an die**

Stadt Oranienbaum-Wörlitz  
Bürgermeister Uwe Zimmermann  
Franzstraße 1 · 06785 Oranienbaum-Wörlitz



Zimmermann  
Bürgermeister

Bei der Stadt Oranienbaum-Wörlitz (ca. 8.700 Einwohner) ist zum nächst möglichen Zeitpunkt die Stelle

### Leitung Hauptamt

neu zu besetzen. Die Besetzung erfolgt in Vollzeit und wird mit der Entgeltgruppe EG 11, gemäß TVöD vergütet.

Der Inhaberin/dem Inhaber der Stelle obliegt die verantwortungsvolle Aufgabe der Leitung des Hauptamtes der Stadt Oranienbaum-Wörlitz mit den Aufgabengebieten:

- Leitung des Hauptamtes
- zentrale Verwaltungssteuerung
- Geschäftsstelle des Stadtrates für den Sitzungsdienst
- Personalwesen
- Aus- und Fortbildung
- Organisation und Durchführung von Wahlen
- allgemeine Rechtsangelegenheiten
- allgemeine Verwaltung
- Öffentlichkeitsarbeit
- Archiv
- Sonderaufgaben des Bürgermeisters

#### Erforderliche Qualifikationen

- Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten/Verwaltungsfachwirt oder Ausbildung mit einem gleichgestellten Abschluss
- Beschäftigtenlehrgang II abgeschlossen
- Mindestens zweijährige Berufserfahrung

#### Persönliche Anforderungen

- Integrität und Vertrauenswürdigkeit,
- ein hohes Maß an Führungsfähigkeit und Führungserfahrung,
- Gestaltungswillen, Einsatzbereitschaft und Umsetzungsstärke,
- Verantwortungsbewusstsein,
- ausgeprägte soziale Kompetenz,
- sehr gutes Kommunikationsvermögen und Flexibilität,
- selbstbewusstes Auftreten,
- Bürger- und Dienstleistungsorientierung.

#### Wir bieten

- eine zunächst auf die Projektzeit von 2 Jahren begrenzte Herausforderung, die für die oben beschriebene Stelle genannten Aufgaben erfolgreich umzusetzen;
- bei Eignung eine unbefristete Übernahme in dieser Position nach Ablauf der Projektphase
- die persönliche und fachliche Entwicklung durch gezielte, begleitende Unterstützung und Weiterbildung

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

**Bei Interesse senden Sie bitte Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 19.05.2017 an die**

Stadt Oranienbaum-Wörlitz  
Bürgermeister Uwe Zimmermann  
Franzstraße 1 · 06785 Oranienbaum-Wörlitz



Zimmermann  
Bürgermeister

# Oranienbaumer Orangenfest 2017

auf dem Marktplatz Oranienbaum

## Samstag 20. Mai

- 08.30 Uhr Großes „Hähnekrähen“ und Kleintierausstellung des Geflügelzüchterverein Oranienbaum und Umgebung 1906 e. V.
- 10.00 - 19.00 Uhr Großer Antik- und Trödelmarkt
- ab 14.00 Uhr Aktionen der Vereine Buntes Markttreiben
- 14.00 - 18.00 Uhr Öffnung der historischen Schmiede mit Schube schlagen
- 15.00 Uhr Großer Festumzug
- 15.30 - 16.00 Uhr Begrüßung des Fürstentpaars und der Ehrengäste Eröffnung des Orangenfestes
- 16.00 - 17.00 Uhr Eröffnungsprogramm der Grundschule Oranienbaum - „Ein Stück Holland mit chinesischem Flair“
- 16.00 - 17.00 Uhr Vorführung des Hundesportverein Oranienbaum-Wörlitz und Spiel und Spaß für Welpen und Junghunde mit Tierpsychologin Elke Heese
- 17.00 - 18.30 Uhr Bekanntgabe des schönsten Umzugsbildes Bunttes Programm mit Zauberkünstler Eberhard Baur, Bauchtanzshow „CLEOPATRA“ & der „Ranjenboomer Narrengilde“
- 19.00 - 01.00 Uhr Großer Tanzabend mit „Blau-Rot“ & DJ Marcel von „Schall & Rauch“ & Showeinlagen der „Ranjenboomer Narrengilde“ (unterstützt von Pasch Bau, Isotherm & Auto Tennert)



## Sonntag 21. Mai

- 10.00 - 19.00 Uhr ab 11.00 Uhr Großer Antik- und Trödelmarkt
- 12.00 - 14.00 Uhr Aktionen der Vereine Buntes Markttreiben
- 14.00 - 16.00 Uhr Musik mit DJ Uwe
- 15.00 - 16.00 Uhr Musiknachmittag mit den „Elbeter Blasmusikanten“
- 16.00 - 17.00 Uhr Besichtigung und Schauvorführung im TabakCollegium
- 17.00 - 19.00 Uhr 14. Oranienbaumer Orangenschäl-Meisterschaft mit tollen Preisen und vielen Teilnehmern (unterstützt vom Eiscafé Riviera, Bäckerei Nitz & Café am Markt Oranienbaum)
- Festausklang mit Musik von DJ Uwe



Leistungsstarke Lösungen – alles aus einer Hand!

**Freier Eintritt an allen Tagen!**  
täglich

großes Festzelt, gastronomische Rundumversorgung, Markttreiben, frischer Räucherfisch, Vereins



### OT Horstdorf

am 15.05. Frau Doris Gellert zum 70. Geburtstag

### OT Kakau

am 04.06. Herr Helmut Müller zum 75. Geburtstag

### OT Oranienbaum

am 17.05. Frau Magda Klempert zum 70. Geburtstag

am 18.05. Frau Rosemarie Wallach zum 75. Geburtstag

am 20.05. Frau Julia Pyttlik zum 90. Geburtstag

am 26.05. Frau Inge Sanftleben zum 75. Geburtstag

am 31.05. Frau Hannelore Ließ zum 80. Geburtstag

am 08.06. Frau Margot Barm zum 70. Geburtstag

am 08.06. Frau Sieglinde Wermke zum 80. Geburtstag

am 12.06. Frau Ursula Stowasser zum 70. Geburtstag

### OT Riesigk

am 24.05. Frau Waldtraut Müller zum 90. Geburtstag

### OT Vockerode

am 22.05. Herr Horst Schmidt zum 80. Geburtstag

am 23.05. Frau Elfriede Rast zum 75. Geburtstag

am 25.05. Herr Josef Duschek zum 80. Geburtstag

am 03.06. Herr Horst Bauer zum 80. Geburtstag

am 05.06. Frau Gisela Wilmer zum 75. Geburtstag

am 11.06. Frau Käte Gottstein zum 85. Geburtstag

am 11.06. Frau Brunhild Huth zum 80. Geburtstag

am 14.06. Herr Erhard Lange zum 80. Geburtstag

### OT Wörlitz

am 18.05. Herr Günter Ewert zum 80. Geburtstag

am 23.05. Herr Manfred Baraniak zum 80. Geburtstag

am 23.05. Frau Christel Schulze zum 85. Geburtstag

am 31.05. Frau Helga Hedderich zum 70. Geburtstag

am 05.06. Herr Gerhard Möser zum 70. Geburtstag

am 07.06. Frau Margitta Saxenberger zum 70. Geburtstag

am 12.06. Frau Margot Kolodziej zum 80. Geburtstag

## Zum Tag des städtebaulichen Denkmalschutzes

am 13. Mai 2017 findet um 10.00 Uhr im zukünftigen Bürgerhaus und der ehemaligen Gaststätte „Goldenes Horn“ ein Vortrag über die Sanierung und den Ausbau des Hauses statt. Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit der Besichtigung des Gebäudes. Alle interessierten Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, dem 7. Juni 2017**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen:  
**Mittwoch, der 24. Mai 2017**

## Ortsteil Wörlitz

### Spielplatzbau Wörlitz

In den letzten Wochen gab es einige Irritationen zum geplanten Spielplatzbau in Wörlitz und zur Verwendung der eingegangenen Spenden.

Fakt ist, am geplanten Standort am Sportplatz hat sich nichts geändert. Allerdings gab es in letzter Zeit einige Gespräche, in denen eine Förderung für den Bau eines Spielplatzes in Aussicht gestellt wurde. Dieser soll themenbezogen, also dem Gartenreich angepasst errichtet werden. Hierzu sind in den nächsten Wochen noch einige Abstimmungen notwendig.

Die gesammelten Spenden werden natürlich für den beworbenen Standort verwendet. Nur wenn der Spender dies schriftlich befürwortet, könne diese auch für Plan B eingesetzt werden. Dieser besteht darin, den Spielgarten Hainichtengasse zu errichten.

Seit einiger Zeit ist schon geplant, das Gelände zwischen der neuer Kita und dem Wall, mitsamt dem Rodelberg einzuzäunen und dies als öffentlichen Spielplatz zu nutzen. Auch die über der Fanta Initiative schon bestellten Spielgeräte sollen dort errichtet werden (für den Themenspielplatz wären diese nicht geeignet). Eine positive Absprache mit Fanta hat es hierzu auch schon gegeben.

Ich hoffe, dass die entstandenen Irritationen hiermit beseitigt sind und wir auch weiterhin Unterstützung erhalten, um dafür zu sorgen, dass sich auch unsere jüngsten Bewohner in unserer Stadt wohlfühlen.

Kuno Wendt  
Ortsbürgermeister  
Stadt Wörlitz

## Biosphärenreservat

### Veranstaltungshinweise der Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe



SACHSEN-ANHALT.  
URSPRUNGSLAND  
DER REFORMATION  
www.luther.erleben.de

Mi., 03.05., 15.00 Uhr Oranienbaum, Reservatsverwaltung, Infozentrum Auenhaus, an der B 107, Einfahrt

Biosphärenreservat

Führung am Insektenhotel Solitär lebende Wildbienen sind Helfer des Gärtners. Sie bestäuben Pflanzen und vertilgen Schädlinge. In modernen aufgeräumten Siedlungsgebieten werden natürliche Unterschlupfe jedoch immer seltener. Das Insektenhotel ist daher nicht nur schön anzusehen, es ist auch ein sinnvolles Beispiel für praktizierten Artenschutz. Thomas Tukay

Sa., 20.05., 9.30 Uhr, Dessau-Roßlau, Burg Roßlau, Südstraße, Burghof Zum internationalen Tag der biologischen Vielfalt: Das Wasser Gestaltende Urkraft der Natur Geführte Fußwanderung durch das Oberluch Roßlau. Dort wurde 2005 die erste Deichrückverlegungsmaßnahme an der Elbe in Sachsen-Anhalt erfolgreich realisiert. Welche Veränderungen erfuhr die Landschaft dabei, welche Auswirkungen auf auentypische Arten sind zu beobachten, hat sich die Hochwassergefahr verringert und was macht eigentlich ein Schöpfwerk? Diese und andere Fragen werden auf der ca. 3-stündigen Exkursion beantwortet. Andreas Regner

Fr., 26.05. 20.30 Uhr, Dessau-Roßlau OT Großkühnau, Weinbergsschlösschen, Burgekühnauer Allee, Treff: am Löwentor (Parkplatz gegenüber)

Exkurs zu den Fledermäusen Heimische Fledermäuse wie Abendsegler und Wasserfledermaus jagen nahezu lautlos und

sind dämmerungsaktiv. Eine abendliche Exkursion in die Geheimnisse und Mythen ihrer Lebensweise mit Günter Weißköppl, ehrenamtlicher Naturschutzhelfer des Biosphärenreservates Mittelelbe

Fr./Sa., 26./27.05., 9.00 bis 18.00 Uhr, Dessau-Roßlau, Schloßplatz und Zerbster Straße

Kirchentag auf dem Weg in Dessau-Roßlau: Anhalt-Dorf rund um die Marienkirche mit Informationsstand der Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe

Mit freundlichen Grüßen Susanne Reinhardt Biosphärenreservatsverwaltung Mittelelbe Öffentlichkeitsarbeit/Kommunikation  
Tel. 034904 421127 Fax. 034904 42121

[www.mittelelbe.com](http://www.mittelelbe.com) | [www.haus-der-fluesse.de](http://www.haus-der-fluesse.de)  
[www.flusslandschaft-elbe.de](http://www.flusslandschaft-elbe.de) | [www.gartenreich.net](http://www.gartenreich.net)

## Amt f. Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt

Amt für Landwirtschaft, Dessau-Roßlau, den 15.03.2017  
Flurneuordnung  
und Forsten Anhalt  
Kühnauer Str. 161  
06846 Dessau-Roßlau

Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch  
Landkreis Wittenberg  
Verfahrensnummer 611-17WB 4018

### Öffentliche Bekanntmachung 1. Änderungsanordnung zum Flurbereinigungsbeschluss vom 08.05.2012

Gemäß § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) i. d. F. vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), wird hiermit die Änderung des Flurbereinigungsgebietes im o.g. Flurbereinigungsverfahren angeordnet.

1. Zum Flurbereinigungsverfahren Ortsumgehung Eutzsch werden folgende Flurstücke hinzugezogen:

Gemarkung	Flur	Flurstücke
Eutzsch	1	139/6
Eutzsch	4	10/7
Eutzsch	7	37
Eutzsch	8	53
Pratau	18	189

Die Fläche der hinzugezogenen Flurstücke beträgt 3,8619 ha. Das Flurbereinigungsgebiet umfasst nunmehr eine Fläche von 604,2063 ha.

Die Änderung der Grenze des Flurbereinigungsgebietes ist auf der zu dieser 1. Änderungsanordnung gehörenden Gebietskarte vom 15.03.2017 dargestellt.

2. Am Flurbereinigungsverfahren sind neu beteiligt:

- als Teilnehmer die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet neu hinzugezogenen Grundstücke;
- als Nebenbeteiligte die Inhaber von Rechten an diesen Grundstücken sowie die Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebietes mitzuwirken haben.



3. Die Eigentümer der neu zum Verfahren hinzugezogenen Flurstücke werden Mitglieder der Körperschaft des öffentlichen Rechts“ Teilnehmergeinschaft der Flurbereinigung Ortsumgebung Eutzsch, vertreten durch den Vorstand der Teilnehmergeinschaft.

#### Begründung

Gemäß § 8 Abs 1 FlurbG kann die Flurbereinigungsbehörde geringfügige Änderungen eines Verfahrensgebietes anordnen, auch wenn der Einleitungsbeschluss von der oberen Flurbereinigungsbehörde erlassen worden ist.

Die Erweiterung des Verfahrensgebietes verfolgt das Ziel, die für das Unternehmen benötigten Flächen zur Verringerung des Landabzuges aufzubringen.

#### Aufforderung zur Anmeldung von Rechten

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigt sind, werden aufgefordert, für die unter 1. genannten Flurstücke ihre Rechte innerhalb von drei Monaten - gerechnet vom ersten Tag der Bekanntmachung dieser Anordnung - beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt anzu-melden.

Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes innerhalb einer von diesem zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen. Der Inhaber eines solchen Rechtes muss die Wirkung eines vor den Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

#### Eigentumsbeschränkungen

Von der Bekanntgabe der Änderungsanordnung Nr. 1 bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes gelten gem. § 34 Abs. 1 FlurbG folgenden Einschränkungen des Eigentums:

1. In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsmäßigen Wirtschaftsbetrieb gehören.
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen u. ä. Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.
3. Obstbäume, Beerenträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden. Andere gesetzliche Vorschriften über die Beseitigung von Reb- und Hopfenstöcken bleiben unberührt.

Sind entgegen den Vorschriften zu 1. und 2. Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so kann dieses im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand gem. § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dieses der Flurbereinigung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).

Sind Eingriffe entgegen der Vorschrift zu 3. vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen (§ 34 Abs. 3 FlurbG).

Von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Ausführungsanordnung bedürfen Holzeinschläge, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, der Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde (§ 85 Ziff. 5 FlurbG).

Sind Holzeinschläge vorgenommen worden, so kann die Flurbereinigungsbehörde anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat (§ 85 Ziff. 6 FlurbG).

Gemäß § 35 FlurbG sind die Beauftragten der Flurbereinigungsbehörde berechtigt, zur Vorbereitung und zur Durchführung der Flurbereinigung Grundstücke zu betreten und die nach ihrem Ermessen erforderlichen Arbeiten auf ihnen vorzunehmen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die 1. Änderungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau erhoben werden.

Im Auftrag



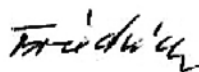

Tonn

Die vorstehende 1. Änderungsanordnung mit der dazu gehörigen Gebietskarte liegt

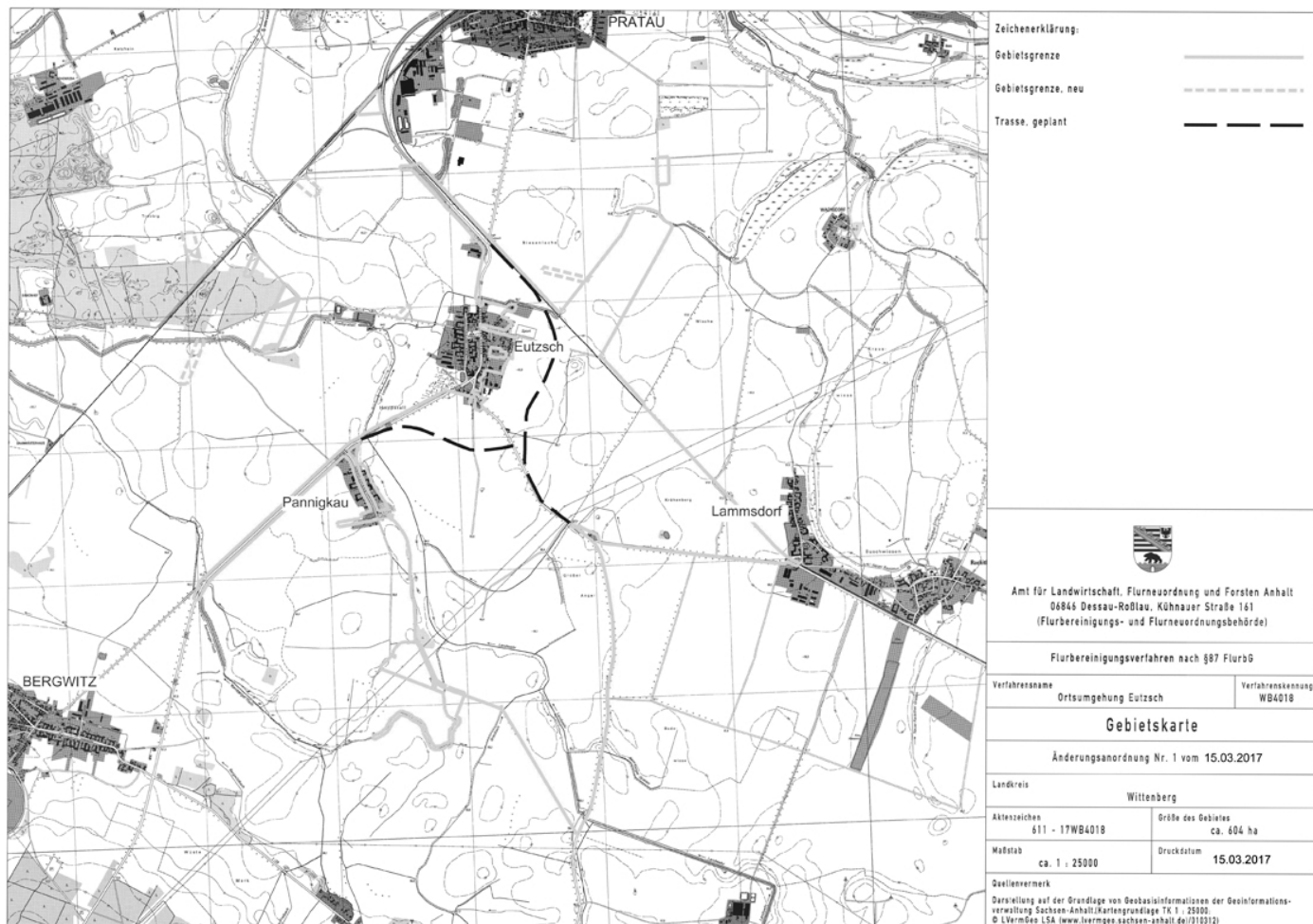
- in der Stadt Lutherstadt Wittenberg, Lutherstr. 56, 06886 Lutherstadt Wittenberg
- in der Stadt Kemberg, Burgstr. 5, 06901 Kemberg
- in der Stadt Jessen (Elster), Schloßstr. 11, 06917 Jessen (Elster)
- Stadt Coswig (Anhalt), Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- in der Stadt Zahna-Elster, Rathausplatz 1, 06895 Zahna
- in der Stadt Bad Schmiedeberg, Markt 10, 06905 Bad Schmiedeberg
- in der Stadt Gräfenhainichen, Markt 1, 06773 Gräfenhainichen
- in der Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstr. 1, 06785 Oranienbaum-Wörlitz
- Gemeinde Niedergörsdorf, Dorfstr. 14f, 14913 Niedergörsdorf
- Stadt Treuenbrietzen, Großstr.105, 14929 Treuenbrietzen
- Amt Niemegk, Gemeinde Rabenstein/Fläming, Großstr. 6, 14823 Niemegk
- im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Str. 161, 06846 Dessau-Roßlau

zwei Wochen lang nach seiner Bekanntmachung zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Im Auftrag



Friedrich



## Landkreis Wittenberg

### Außensprechtage des Landkreises Wittenberg

Für Fragen und Anliegen stehen täglich das Bürgerbüro Gräfenhainichen, Karl-Liebknecht-Straße 23 (Telefon: 03491 479-500) zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
Dienstag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

sowie ein Bürgerservice durch die Information im Eingangsbereich der Kreisverwaltung Wittenberg (Telefon 03491 479-100) zur Verfügung.

**Alle hier veröffentlichten Satzungen und sonstigen amtlichen Bekanntmachungen wurden vor der Bekanntmachung ausgefertigt und sind im Original unterschrieben und gesiegelt.**

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarraamtes

#### Oranienbaum Mai 2017

Pfarrerin Spieker erreichen Sie telefonisch unter der Nummer 034904 20512 oder über die E-Mail-Adresse [oranienbaum@kircheanhalt.de](mailto:oranienbaum@kircheanhalt.de)

Das Pfarr- und Gemeindebüro in Oranienbaum, Brauerstraße 26, ist dienstags und freitags von 8 bis 11 Uhr geöffnet, Telefon: 034904 309192

#### Besondere Veranstaltungen

##### 500. „Geburtstag“ feiern

Vor 500 Jahren hat Martin Luther ein Plakat mit wichtigen Sätzen über den Glauben an Gott in Wittenberg an der Tür der Schlosskirche aufgehängt. Das war damals die Pinnwand der Universität. Über das, was er



dort geschrieben hatte, wollte er mit den Menschen reden. Und zu der Feier, dass das jetzt 500 Jahre her ist, sind auch **Kinder eingeladen!** Und zwar am **Freitag, dem 26. und Samstag, dem 27. Mai von 9 bis 18 Uhr in den Rathausinnenhof nach Dessau.** Katharina und Martin, die natürlich dort sein werden, bieten zusammen mit vielen anderen Menschen ein buntes Programm: Geschichten von Gott hören, Spielen, Basteln, Essen und Trinken, Bands, Chöre, Stockbrot, ... Am Samstag wird die Horstdorfer Christenlehregruppe hinfahren, aber vielleicht haben ja auch Eltern oder Großeltern Lust, mit ihren Kindern zu kommen?



Beim Abschlussgottesdienst des Kirchentages auf den Elbwiesen dabei sein



Viele Veranstaltungen des Reformationsjubiläums finden direkt vor unserer Haustür statt. Dazu gehört auch die mit Abstand größte Veranstaltung: Der Abschlussgottesdienst des 36. Deutschen Evangelischen Kirchentages am Sonntag, den 28. Mai, den bis zu 200.000 Menschen mitfeiern werden. Das wird mit Sicherheit für alle Beteiligten ein ganz besonderes Erlebnis werden. Da es nicht möglich ist, dass so viele Menschen mit ihren privaten Autos nach Wittenberg fahren, werden wir in Oranienbaum um 9 Uhr mit einem Reisebus dorthin losfahren. Rund um den Gottesdienst wird es auf den Elbwiesen in Pratau ein abwechslungsreiches Programm geben. Nach dem Gottesdienst werden wir unsere Picknickkörbe auspacken und die Gäste von überall her dazu einladen. Am Nachmittag gibt es dann noch ein Konzert mit Judy Bailey, Bell Book & Candle, Konstantin Wecker und CITY. Um 19 Uhr werden wir von dort dann wieder die Heimreise antreten. Auf der Internetseite <https://r2017.org/festwochenende/> findet man genauere Informationen. Wer sicher gehen will, dass er einen Platz in unserem Bus bekommt, kann sich ab sofort mit einer Kostenbeteiligung von 5,00 € pro Person im Pfarramt Oranienbaum anmelden.

#### Gottesdienste

7. Mai, 10.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in der Stadtkirche  
 14. Mai, 10.30 Uhr: Regionalgottesdienst in Wörlitz mit Vorstellung der Konfirmanden  
 21. Mai, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Kindern und Erwachsenen in der Stadtkirche, anschließend Kirchencafé  
 23. Mai, 10.00 Uhr Gottesdienst im Haus Katharina  
 Himmelfahrt, 25. Mai, 18.30 Uhr Gottesdienst zur Eröffnung des Kirchentages auf dem Weg auf dem Marktplatz/Zerbster Straße in Dessau  
 28. Mai, 12.00 Uhr Abschlussgottesdienst mit Abendmahl im Rahmen des Kirchentages auf den Elbwiesen in Pratau  
 Pfingstsonntag, 4. Juni, 10.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl in der Stadtkirche  
 Pfingstmontag, 5. Juni, 11.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst am Achterstern im Schloßpark, nur bei sehr schlechtem Wetter in der Stadtkirche

#### Gemeindeveranstaltungen

##### Kinder

Christenlehre 1. bis 6. Schuljahr:  
 donnerstags 4., 11., und 18. Mai und 1. Juni, 16 bis 17 Uhr im Pfarrhaus Oranienbaum  
 Samstag, 27. Mai Fahrt zum Kirchentag auf dem Weg

##### Jugendliche

Konfirmandenunterricht: Samstag, 13. Mai von 10.00 Uhr Fahrt nach Dessau, anschließend bis 15.00 Uhr im Pfarrhaus Wörlitz  
 Jugendgruppe: freitags an Schultagen, 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr im Pfarrhaus Oranienbaum

#### Erwachsene

**Frauenkreis:** Montag, 8. Mai um 19:30 Uhr  
**Seniorenkreis im Haus Katharina:** Dienstag, 9. Mai 14.30 Uhr  
**Seniorenkreis im Pfarrhaus:** Mittwoch, 31. Mai 14 Uhr

#### Kirchenmusik

**Jungbläser:** freitags 18.30 Uhr  
**Posaunenchor:** freitags 19.00 Uhr  
**Kirchenchor:** donnerstags 19.30 Uhr in Wörlitz

### Katholische Kirche Christkönig Oranienbaum

Feldgasse 4, 06847 Oranienbaum-Wörlitz  
 Zuständiges Pfarramt:  
 Katholische Pfarrei St. Peter und Paul Dessau  
 Zerbster Str. 48, 06844 Dessau-Roßlau, Tel. 0340 260760  
[dessau.st-peter-und-paul@bistum-magdeburg.de](mailto:dessau.st-peter-und-paul@bistum-magdeburg.de)  
 Bürozeiten: di. + do. 09 - 12:00 Uhr sowie do. 15 - 17:00 Uhr  
 Pfarrer: Propst Dr. Matthias Hamann, Tel. 0340 26076-11  
 Seelsorger: Vikar Alexander Stojanovic, Tel. 0340 26076-13  
 Pater Alfons Averbek SM, Tel. 0340 87019305  
 Für Kranken- und Hauskommunionen ist Gemeindefereferent Norbert Bartsch verantwortlich. Er ist telefonisch unter 0157 83037102 oder per E-Mail im Dessauer Pfarramt erreichbar.

#### Mitteilungen – Mai 2017

01.05., Mo.  
 17:00 Uhr Eröffnung der Maiandachten in Dessau-Süd  
 02.05., Di.  
 19:00 Uhr Maiandacht in Goltewitz  
 07.05., So.  
 0:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)  
 09.05., Di.  
 19:00 Uhr Sitzung des Pfarrgemeinderates in Oranienbaum  
**Kirchweihfest in Oranienbaum**  
 14.05., So.  
 10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)  
 15:00 Uhr Maiandacht in Oranienbaum; anschl. Kaffeetrinken  
 16.05., Di.  
 19:00 Uhr Bibel-Teilen mit P. Averbek im Gemeinderaum, Feldgasse 4  
 18.05., Do.  
 14:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum; anschl. Seniorennachmittag  
 21.05., So.  
 10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)  
 25.05., Do.  
**Christi Himmelfahrt**  
 10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)  
 18:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zur Eröffnung des **ev. Kirchentags auf dem Weg** auf dem Marktplatz in Dessau; anschl. Anhaltmahl  
 28.05., So.  
 10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)

#### Vorschau Juni 2017:

04.06., So. **Der Hohe Pfingsttag**  
 10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für RENOVABIS)  
 05.06., Mo. **Pfingstmontag**  
 11:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Oranienbaumer Schloßpark am Achterstern

## Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Wörlitz -

Mai 2017

### Informationen für die Kirchengemeinden Wörlitz, Vockerode, Horstdorf, Riesigk und Rehsen

#### Sprechzeiten von Pfarrer Pfennigsdorf

Gespräche mit Pfarrer Pfennigsdorf sind telefonisch vereinbar (Tel.: 034905 20508), Kontakt ist auch per E-Mail möglich: ev.pfarramtwoerlitz@nexgo.de.

Am besten erreichen Sie Pfarrer Pfennigsdorf im Pfarramt Wörlitz, dienstags, 10 Uhr bis 12 Uhr und freitags, 16 Uhr bis 18 Uhr, außer am 26.05.2017 (Radtour Dessau-Wittenberg).

#### Regionale Veranstaltungen

##### Kirchentag auf dem Weg – 25. - 28.05.2017

Veranstaltungen in Wörlitz, Dessau und Lutherstadt Wittenberg

##### Dauerangebote in Wörlitz zum Kirchentag

Ausstellungen in St. Petri, Wörlitz: feste!feiern – im Bibelturm  
Mi., So. 11 - 17 Uhr,  
Do. - Sa. 10.30 - 19 Uhr



##### „Blitzschlag - Luther und die Reformation“

Die Künstlerin Renate Wandel (Malerin und Bildhauerin aus Bad Hersfeld) greift mit ihren Bildern bekannte Motive der Reformation auf, sie verweist aber auch auf die Modernität dieses Stoffes. In ihren Farben, Ansichten und Motiven erlebt man jenen reformatorischen Geist nachhaltig und direkt.

Ort: Kirche St. Petri, während der Öffnungszeiten (s. u., Offene Kirche St. Petri)

##### Offene Kirche St. Petri zum Kirchentag

Mi., So. 11 - 17 Uhr, Do. - Sa. 10.30 - 19 Uhr,  
Führungen Do. - Sa. 11 - 12 Uhr, mit Pfarrer T. Neumann

##### Gute Nacht Café

Mi. - Sa., 21 - 22.30 Uhr, Gemeinderaum der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz, Kirchgasse 34

##### Mittwoch, 24.05.2017 – vor dem Kirchentag

15.00 - 16.30 Uhr: Führung auf dem Toleranzweg – zur Geschichte der Juden und der Jüdischen Gemeinde in Wörlitz, mit Pfarrer i. R. Dietrich Bungereoth, Treffpunkt: Georg-Forster-Straße 163  
19.30 - 21.00 Uhr, Vortrag: Geschichte der Jüdischen Gemeinde in Wörlitz

Pfarrer i. R. Dietrich Bungereoth, Gemeinderaum der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz, Kirchgasse 34

##### Donnerstag, 25.05.2017

9.00 Uhr, Himmelfahrtsandacht, Kirche St. Petri, Wörlitz  
18.30 Uhr, Eröffnungsgottesdienst auf der Bühne auf dem Marktplatz in der Zerbster Straße in Dessau. Anschließend wird eine endlos lange Tafel gedeckt, an der dann von 20 bis 22 Uhr zum Anhaltmahl eingeladen wird. Rundherum wird es dazu ein buntes Programm geben.

##### Freitag, 26.05.2017

Hast du schon einmal 500. Geburtstag gefeiert? Vor 500 Jahren hat Martin Luther ein Plakat mit wichtigen Sätzen über den Glauben an Gott in Wittenberg an die Tür der Schlosskirche aufgehängt. Das war damals die Pinn-



wand der Universität. Über das, was er dort geschrieben hatte, wollte er mit den Menschen reden. Und zu der Feier, dass das jetzt 500 Jahre her ist, bist du auch eingeladen! Und zwar am **Freitag, dem 26. und Samstag, dem 27. Mai von 9 bis 18 Uhr in den Rathausinnenhof nach Dessau**. Katharina und Martin, die natürlich dort sein werden, bieten euch zusammen mit vielen anderen Menschen ein buntes Programm: Geschichten von Gott hören, Spielen, Basteln, Essen und Trinken, Bands, Chöre, Stockbrot, ... Am Samstag wird die Horstdorfer Christenlehregruppe hinfahren, aber vielleicht hast du ja auch Lust, mit deinen Eltern oder Großeltern zu kommen? (Foto: B. Spieker)

Fahrradtour von Dessau nach Wittenberg zu den Gartenreichkirchen Vockerode, Wörlitz, Riesigk und Rehsen bis zur Wittenberger Schlosskirche

Start: 9.00 Uhr mit einer Andacht in der Johanniskirche Dessau, mit Kirchenerklärungen, Orgelvorführungen, Bibelturmbesuch. Ende ca. 17.00 Uhr an der Schlosskirche in Wittenberg. Anmeldung notwendig, Ev. Pfarramt Wörlitz, Tel.: 034905 20508, E-Mail: ev.pfarramtwoerlitz@nexgo.de, mit eigenem Fahrrad oder Leihrad (8,50 €).

15.00 - 16.30 Uhr: Führung auf dem Toleranzweg, s. 24.05.2017, diesmal mit Beate Schröter

19.30 - 20.30 Uhr Konzert „Von Bach bis Mendelssohn“, musikalischer Spaziergang vom Barock bis zur Romantik, Dorothee Dietz, Orgel. Ort: Kirche St. Petri

##### Sonnabend, 27.05.2017

9.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Kinderprogramm im Rathausinnenhof in Dessau, s. 26.05.2017

15.00 - 16.00 Uhr Tänze aus der Renaissance und dem Frühbarock, Saltatio Burgus, Ort: Kirche St. Petri, Wörlitz

17.00 - 18.30 Uhr: Vortrag: Der Toleranzweg in Wörlitz - die Themen Zuwanderung und Integration in der Schule.

Mitte des 19. Jahrhunderts lebten Christen und Juden in größter Eintracht miteinander. Ihre Kinder saßen nebeneinander auf der Schulbank. Mit verschiedenen heutigen Religionsklassen wurde diese Zeit aufgearbeitet. Der Vortrag vermittelt Einsichten aus dieser Projektarbeit. Mit Pfarrer i. R. Dietrich Bungereoth, Gemeinderaum der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz, Kirchgasse 34.

19.30 - 20.30 Uhr Andacht mit Taizé-Gesängen, mit Pfarrer Thomas Pfennigsdorf und Kantorin Susanne Simon und Chören der Ev. Kirchengemeinden Wörlitz und der Jakobus-Paulus-Gemeinde Dessau

28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des DEKT auf den Elbwiesen bei Pratau, mit Abendmahl

##### Beim Abschlussgottesdienst des Kirchentages auf den Elbwiesen dabei sein

Viele Veranstaltungen des Reformationsjubiläums finden direkt vor unserer Haustür statt. Dazu gehört auch die mit Abstand größte Veranstaltung: Der Abschlussgottesdienst des 36. Deutschen Evangelischen Kirchentages am Sonntag, den 28. Mai, den bis zu 200.000 Menschen mitfeiern werden. Das wird mit Sicherheit für alle Beteiligten ein ganz besonderes Erlebnis werden. Da es nicht möglich ist, dass so viele Menschen mit ihren privaten Autos nach Wittenberg fahren, kann man von Oranienbaum 9 Uhr mit einem Reisebus dorthin fahren. Rund um den Gottesdienst wird es auf den Elbwiesen bei Pratau ein abwechslungsreiches Programm geben. 19 Uhr werden wir von dort wieder die Heimreise antreten. Auf der Internetseite <https://r2017.org/festwochenende/> findet man genauere Informationen. Wer sicher gehen will, dass er einen Platz im Bus bekommt, kann sich ab sofort mit einer Kostenbeteiligung von 5,00 € pro Person im Pfarramt Oranienbaum anmelden (Tel.: 034904 20512, E-Mail: oranienbaum@kircheanhalt.de).

Wer möchte uns Pfarrern beim Austeilen des Abendmahles beim Abschlussgottesdienst unterstützen? Jedes Kirchengemeinde-

mitglied, das möchte, kann mit austeilen. Bitte melden Sie sich im Ev. Pfarramt Wörlitz, Tel.: 034905 20508 oder E-Mail an: ev.pfarramtwoerlitz@nexgo.de, oder im Ev. Pfarramt Oranienbaum (Kontakt s. o.). Vielen Dank!

*Pfarrerin Spieker und Pfarrer Pfennigsdorf*

### Konfirmation - Pfingstsonntag, 4. Juni 2017, 10.30 Uhr Stadtkirche Oranienbaum

Es werden aus der Parochie Wörlitz konfirmiert:

Jasmin Krüger, Wörlitz  
Maurice Mucha, Griesen  
Johanna Nickel, Horstdorf  
Svea Pfennigsdorf, Wörlitz

### Konzerte

#### Wörlitzer Sommermusiken 2017

in der St. Petri Kirche Wörlitz  
Sonntag, 21.05.2017, 15.00 Uhr:

#### „Nun freut euch lieben Christen g'mein“ – Lutherchoräle im Wandel der Zeit“

Konzert für Flöte, Horn und Orgel, Ensemble á tré, Berlin, Eintritt: 7 €



#### Freitag, 26.05.2017, 19.30 Uhr

„Von Bach bis Mendelssohn – ein Spaziergang vom Barock bis zur Romantik“, Orgelkonzert mit Dorothe Dietz, Dessau-Roßlau, Eintritt: 7,00 €, mit Kirchentagsticket: Freier Eintritt

### Kirche Vockerode

#### Sonntag, 14. Mai 2017, 16.00 Uhr

#### „Vom Sehnen, das niemals vergeht“

Musik und Texte zu Fanny Hensel und Felix Mendelssohn-Bartholdy, mit Diana Matut (Sopran), Ingeborg Nielebogk (Mezzosopran), Dorothee Dietz (Piano, Orgel). Eintritt: Frei, eine Spende wird am Ausgang erbeten

#### Konfirmandenunterricht:

Sonnabend, 13.05.2017, 10 - 15 Uhr: 10 - 12 Uhr: **Getragenen Wagen, Auferstehungskirche Dessau, Fischereiweg;** 13 - 15 Uhr, Vorbereitung des Vorstellungsgottesdienstes am 14.05.2017 in St. Petri, Wörlitz

#### Christenlehrevormittag:

Sonnabend, 27.05.2017, 9.30 Uhr bis max. 18.00 Uhr, beim Kinderprogramm des „Kirchentages auf dem Wege“ im Rathausinnenhof in Dessau

#### „Auf Luthers Spuren – Ausflug nach Mansfeld und Eisenach“ - 17. Mai 2017

7:30 Uhr Abfahrt Oranienbaum  
anschl. Horstdorf, Rehsen, Riesigk  
8:30 Uhr Abfahrt Wörlitz  
anschl. Vockerode  
10:15 Uhr Ankunft in Mansfeld  
10:30 Uhr Führung in 2 Gruppen durch das Elternhaus Martin Luthers und Museum unter dem Thema: „Ich bin ein Mansfeldisch Kind“  
12:00 Uhr Besuch der Stadtkirche St. Georg in Mansfeld und des Lutherdenkmals  
anschl. Fahrt nach Eisleben  
13:30 Uhr Mittagessen in der „Lutherschenke zu Eisleben“  
14:30 Uhr Besuch der Petrikirche, der Taufkirche Martin Luthers, dem neuen Taufzentrum, anschl. Kaffeetrinken im Hotel „Graf von Mansfeld“  
16:00 Uhr Besuch in der Andreaskirche, der letzten Predigtstätte Luthers  
**oder:** individuelle Zeit für das Geburtshaus bzw. Sterbehaus Luthers

17:30 Uhr Abfahrt aus Eisleben  
ca. 19:00 Uhr Ankunft zuhause

**Preis 50,00 € für alles, außer Getränken,** Restplätze im Ev. Pfarramt Wörlitz, Tel.: 034905 20508 oder per E-Mail: ev.pfarramtwoerlitz@nexgo.de.

*Ihre Reisebegleiter Frank Gorgas und Pfarrer Thomas Pfennigsdorf*

### Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz Gottesdienste

07.05.2017, Jubilate, 14.00 Uhr, Jubelkonfirmation mit Abendmahl und unter Mitgestaltung des Kirchenchores, St. Petri Kirche  
14.05.2017, Kantate, 10.30 Uhr – Vorstellung der Konfirmanden, Abschlussgespräch KU, in der St. Petri Kirche  
21.05.2017, Rogate, 10.30 Uhr, mit „anDante“, Vokalsolisten  
25.05.2017, Christi Himmelfahrt, Andacht 9.00 Uhr, in der St. Petri Kirche  
27.05.2017, Sonnabend, 19.30 Uhr Andacht mit Taizé-Gesängen  
28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des DEKT auf den Elbwiesen **bei Pratau**  
04.05.2017, Pfingstsonntag, 10.30 Uhr, Konfirmation mit Abendmahl **in der Stadtkirche Oranienbaum**  
05.06.2017, Pfingstmontag, 10.30 Uhr  
11.06.2017, Trinitatis, 10.30 Uhr, Taufgottesdienst

#### Offene Kirche:

Di. - Sa. 11.00 - 17.00 Uhr, So. 12 - 17 Uhr

#### Gemeindeveranstaltungen

Gemeindekirchenratssitzung: Freitag, 02.05.2017, 19.00 Uhr  
Dienstbesprechung Offene Kirche/Bibelturm: Donnerstag, 04.05.2017, 9.30 Uhr  
Seniorenkreis: Mittwoch, 17.05.2017, „Auf Luthers Spuren“ - Ausflug nach Mansfeld und Eisleben, Abfahrt Haltestelle Neue Reihe 8.00 Uhr, Haltestelle Griesen 8.05 Uhr

#### Kirchenmusik

Gospelteens: montags, 18.30 Uhr, Gemeinderaum  
Flötenkreis Erwachsene: montags, 19.15 Uhr, Gemeinderaum  
Flötenkreis Kinder: dienstags, 15.20 Uhr, Kindertagesstätte und 17.00 Uhr, Gemeinderaum  
Kinderchor: dienstags, 16.00 Uhr, Kindertagesstätte  
Chor: donnerstags, 19.30 Uhr, Gemeinderaum

#### Kirchlicher Unterricht

Christenlehrevormittag: Sonnabend, 27.05.2017, 9.30 Uhr bis max. 18.00 Uhr, **Dessau, Rathausinnenhof**  
Christenlehre 1. - 6. Klasse: Donnerstag, 04., 11., 18.05. und 01.06.2017, 16.00 - 17.00 Uhr **im Pfarrhaus Oranienbaum**  
Konfirmandenunterricht: Sonnabend, 13.05.2017, 10 - 15 Uhr: 10 - 12 Uhr: **Getragenen Wagen, Auferstehungskirche Dessau, Fischereiweg;** danach, 13 - 15 Uhr, Vorbereitung des Vorstellungsgottesdienstes am 14.05.2017 in St. Petri, Wörlitz

### Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Vockerode

#### Gottesdienste

07.05.2017, Jubilate, 14.00 Uhr, Jubelkonfirmation mit Abendmahl und unter Mitgestaltung des Kirchenchores, St. Petri Kirche **in Wörlitz**  
28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des DEKT auf den Elbwiesen bei Pratau  
05.06.2017, Pfingstmontag, 9.00 Uhr, Kirche Vockerode

#### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis: Mittwoch, 17.05.2017, „Auf Luthers Spuren“ - Ausflug nach Mansfeld und Eisleben, Abfahrt Haltestelle Siedlung, 8.10 Uhr, Kirche 8.15 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Horstdorf

### Gottesdienste

09.05.2017, Dienstag, 14.00 Uhr Werktagsgottesdienst  
14.05.2017, Kantate, 10.30 Uhr – Vorstellung der Konfirmanden,  
Abschlussgespräch KU, **in der St. Petri Kirche Wörlitz**  
21.05.2017, Rogate, 9.00 Uhr  
28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des  
DEKT auf den Elbwiesen bei Pratau

### Gemeindeveranstaltungen

Gemeindekirchenrat: Dienstag, 09.05.2017, 19.00 Uhr  
Frauenkreis: Dienstag, 09.05.2017, 14.00 Uhr, Beginn mit Gottesdienst  
Mittwoch, 17.05.2017, „Auf Luthers Spuren“ - Ausflug nach Mansfeld und Eisleben, Abfahrten ab 7.35 Uhr  
Handarbeitskreis: Dienstag, 23.05.2017, 14.00 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Riesigk

28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des  
DEKT auf den Elbwiesen bei Pratau  
05.06.2017, Pfingstmontag, 14.00 Uhr, Kirche Riesigk

### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis Gohrau und Gemeindegemeinschaft Riesigk, Mittwoch,  
17.05.2017, „Auf Luthers Spuren“ - Ausflug nach Mansfeld und  
Eisleben, Abfahrten ab 7.40 – Roter Hof/7.50 Uhr Riesigk, Feuerwehrhaus und Dorfplatz

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Rehsen

### Gottesdienste

14.05.2017, Kantate, 10.30 Uhr – Vorstellung der Konfirmanden,  
Abschlussgespräch KU, **in der St. Petri Kirche Wörlitz**  
28.05.2017, Exaudi, 12.00 Uhr, Abschlussgottesdienst des  
DEKT auf den Elbwiesen bei Pratau  
04.06.2017, Pfingstsonntag, 10.30 Uhr, Konfirmation mit Abendmahl in der Stadtkirche Oranienbaum

### Gemeindeveranstaltungen

**Seniorenkreis:** Mittwoch, 17.05.2017, „Auf Luthers Spuren“ -  
Ausflug nach Mansfeld und Eisleben, Abfahrt Bushaltestelle Kirche ab 7.45 Uhr

*Pfarrer Thomas Pfennigsdorf, Wörlitz*

## Notdienste

### Arztbereitschaften

ohne Vorwahl  
nach Dienstschluss 116117

### Zahnärzte

Leitstelle Wittenberg, Tel. 03491 19222

## Vereine und Verbände

### Jagdgenossenschaft Gohrau

#### Einladung

Die **Jagdgenossenschaft Gohrau** führt am  
Donnerstag, 01.06.2017, um 19 Uhr,  
Im Gemeindehaus Gohrau, Kreisstraße OT Gohrau eine Vollversammlung durch. Dazu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.  
Dem Vorstand unbekannte Jagdgenossen oder Vertreter von Jagdgenossen haben sich am Einlass entsprechend (aktueller Grundbuchauszug bzw. Vertretervollmacht) auszuweisen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der satzungsmäßigen Einladung und der Beschlussfähigkeit, Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster
3. Feststellung der Tagesordnung
4. Entlastung Kassenwart
5. Informationen des Vorsitzenden
6. Ideen und Diskussion
7. Schlusswort und Schließung der Mitgliederversammlung

*Sven Stolze*

*Der Vorsitzende*

### Jagdgenossenschaft Griesen

#### Einladung

Die Jagdgenossenschaft Griesen führt am  
**Donnerstag, d. 18.05.2017, um 18.00 Uhr,**  
im Depot der Freiwilligen Feuerwehr Griesen, Hinterreihe 19,  
06785 Oranienbaum-Wörlitz, OT Griesen eine Vollversammlung durch. Dazu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.  
Dem Vorstand unbekannte Jagdgenossen oder Vertreter von Jagdgenossen haben sich am Einlass entsprechend (aktueller Grundbuchauszug bzw. Vertretervollmacht) auszuweisen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung,
2. Feststellung der satzungsmäßigen Einladung und der Beschlussfähigkeit, Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster,
3. Feststellung der Tagesordnung,
4. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Änderung der Satzung der Jagdgenossenschaft Griesen
5. Wahl des Vorstandes der Jagdgenossenschaft Griesen
6. Wahl der Kassenprüfer
7. Diskussion
8. Schlusswort und Schließung der Vollversammlung.

*Zimmermann*

*Bürgermeister*

### Der Oranienbaumer Sportverein „Hellas 09“ e. V. informiert

#### 37. Oranienbaumer Silvesterlauf 2016/17

Der 37. Oranienbaumer Silvesterlauf 2016 am 10. Januar 2017 war wieder ein gelungener Höhepunkt des Oranienbaumer Sportvereins „Hellas 09“ e. V. im auslaufenden Sportjahr 2016. Die große Anzahl der Voranmeldungen auf der Homepage - sv hellas 09 -, erforderte nach Abstimmung mit dem Zeitnehmer Herrn Martin Springer und Oliver Palussek Oranienbaum, einen

großen Vorbereitungsumfang, den alle Helfer spontan bereit waren zu sichern.

Beim Start waren es 148 Teilnehmern über 10 km, 91 Starter über 2,5 km und 29 Teilnehmer beim Nordic-Walking sowie ca. 20 Hellas-Sportler ohne Startnummer, in Summe um 290 Teilnehmer.

Diese große Beteiligung erforderte von den Organisatoren in der Startvorbereitung einen frühzeitigen Beginn zur Aufnahme der Registrierung und Ausstattung der Läufer mit Nummernvergabe und Einweisung.

In Abstimmung mit dem Hellas 09-Vorstand, unter Leitung des Vorsitzenden Rainer Kaltfofen, wurden die Vorbereitungen abgestimmt und dem Organisationsteam übertragen.

Eingebunden waren wieder die Abteilungen Fitness und Gewichtheben für die Bereitstellung und Herrichtung der Halle zur Siegerehrung, die Kegler in Verbindung mit der Sportgaststätte für die Ausgabe des schmackhaften Tees und Glühwein für die Zuschauer und Schlachtenbummler und die Abteilung Fußball für den Aufbau der Strecke unter Anleitung des Alt-Laufaktiven Harald Auerbach.

Das Vorbereitungs- und Betreuungspersonal, wieder bestehend aus einem Team (Mitglieder aller Abteilungen des SV „Hellas 09“, Ehrenmitglieder, Vereinsmitglieder des SV Anhalt Oranienbaum sowie Sportkameraden ohne Vereinsmitgliedschaft aus der traditionellen Läufergemeinschaft vergangener Jahre), hat in der Vorbereitung enormen Einsatz gezeigt und zum Erfolg beigetragen.

In der Vorbereitung und Regie des Laufes waren wieder Marion Schmidt (für die vorbereitende Kleinarbeit) und Otto Klempert, welche die erforderliche Koordinierung und die Einhaltung der Ecktermine vorgaben und betreuten.

Engagierte Organisations-Mitglieder - für die theoretischen und praktischen Aufbauarbeiten zuständig - waren wieder Harald Krümming, Paul Senger, Ines Senger-Aulich, Andreas Hübner, Cindy Herrmann, Holger Zientek, Susanne Liebmann, Harald Auerbach und Walter Tschernich.

Ihnen gebührt Dank und Anerkennung.

Die im Vorfeld aufgetretenen Missverständnisse des Organisationsteams, mit der Abteilung Fußball betreffs der Platzbegehung, hatte für die Laufdurchführung erfreulicherweise keine Auswirkungen.

Der Sparkasse Wittenberg als Hauptsponsor und allen Spendern und Unterstützern sagen wir herzlichen Dank. Der Dank gilt auch unserem Bürgermeister Uwe Zimmermann, der als Schirmherr am Start Worte der Fairness an die Läufer richtete sowie an den Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Wittenberg, Herrn Thomas Arndt, für seine Bereitschaft zur Abgabe des Startschusses für den 2,5-km- und 10-km-Lauf.

Bedanken wollen wir uns auch bei der Sportjugend Sachsen-Anhalt und Hellas-Ehrenmitglied Bernhard Wittke und seinem Teamkollegen für die Beschallung, beim Moderator Wolfgang Grahl für die Sachkunde während des Laufes und bei der Siegerehrung, bei der Kulturstiftung Dessau-Wörlitz für die Nutzung der Laufstrecke, bei Herrn Friedhart Weber und seinen Mitstreitern von der Gebietsverkehrswacht Oranienbaum für die Sachkunde und Umsicht bei der Gewährleistung der Ordnung und Verkehrssicherheit, beim Deutschen Roten Kreuz und bei den RBB der Polizei, für die Bereitschaft vor Ort.

Allen Sponsoren des 37. Silvesterlaufs sagen wir herzlichen Dank für ihre Bereitschaft zu spenden und uns damit zu unterstützen. Damit ist es erst möglich, eine solche Veranstaltung zu organisieren, zu sichern und zum Erfolg zu führen.

Eine erfreulich große Anzahl der Teilnehmer hat uns als Verein eine gut gelungene Organisation und Ablauf bescheinigt, auf die wir alle stolz sind und uns ermutigt, diese Traditionsveranstaltung Oranienbaumer Silvesterlauf fortzuführen.

#### **Sponsoren – 37. Silvesterlauf 2016/17**

1. Allianz Hauptvertretung, Korinna Kolander; Oranienbaum-Wörlitz
2. Autohaus Moll GmbH; Lutherst. Wittenberg/Oranienbaum-Wörlitz OT Brandhorst

3. Autosattlerei Manfred Stieler; Oranienbaum-Wörlitz
4. Auto-Tennert, Thomas Tennert; Oranienbaum-Wörlitz
5. Sparkasse Wittenberg – Hauptsponsor
6. Bäckerei Nitz, Elke Künast; Oranienbaum-Wörlitz
7. Bau- und Möbeltischlerei, H.-Günter Lehmann; Oranienbaum-Wörlitz
8. Bauelemente Krümming & Partner; Oranienbaum-Wörlitz
9. Bedachung u. Bauklempnerei, Dirk Mucha; Oranienbaum-Wörlitz
10. Bestattungsinstitut Lessmann, Sven Enke; Gräfenhainichen
11. Café „Am Markt“, Dirk Möser; Oranienbaum-Wörlitz
12. Deutsches Rotes Kreuz, Wittenberg/Gräfenh.; Gräfenhainichen
13. „Die Maler“, Peter Heisig; Oranienbaum-Wörlitz
14. Elektro-Albrecht, Martin Richter; Oranienbaum-Wörlitz
15. Elektro GmbH Oranienbaum; Oranienbaum-Wörlitz
16. Elektro Service Hönicke GmbH; Oranienbaum-Wörlitz OT Kakau
17. Entsorgung & Recycling GmbH, Jochen Kaiser; Oranienbaum-Wörlitz
18. Eymael, Sachverständigenbüro, H. Eymael; Mettmann, NRW
19. Fahrradhandel, Holger Petrus; Oranienbaum-Wörlitz
20. FliesenverlegeMeister, Mario Säckel; Oranienbaum-Wörlitz
21. Friseursalon „Trendline“, Janet Boas; Oranienbaum-Wörlitz
22. Füngers Feinkost GmbH 81. Co. KG Oranienbaum-Wörlitz
23. Fuß Comfort Weber, Matthias Weber; Oranienbaum-Wörlitz
24. Gärtnerei, Bernd Neubauer; Oranienbaum-Wörlitz OT Kakau
25. Gardinengeschäft Brückner; Oranienbaum-Wörlitz
26. Gebietsverkehrswacht Oranienbaum; Oranienbaum-Wörlitz
27. G. Schönemann, Entsorgung GmbH; Dessau/Oranienbaum-Wörlitz
28. Gerüstbau, Thomas Bachmann; Oranienbaum-Wörlitz OT Horstdorf
29. Gutenberg-Apotheke, Beate Egelkraut; Oranienbaum-Wörlitz
30. Heizung Sanitär, Thomas Hallstein; Oranienbaum-Wörlitz
31. Heizung Sanitär, Harald Richter; Oranienbaum-Wörlitz OT Horstdorf
32. Häusliche Krankenpflege, Ute Czesnat; Oranienbaum-Wörlitz
33. HRZ Blechbearbeitungs- und Handels-GbR; Oranienbaum-Wörlitz
34. Ingenieurbüro, Wolfgang Stiepel; Oranienbaum-Wörlitz
35. Kachelöfen Fliesen, Georg Klawikowski; Oranienbaum-Wörlitz
36. Kulturstiftung Dessau-Wörlitz; Dessau-Oranienbaum-Wörlitz
37. Kunze Kunze GbR, Metallverarb. REHA-Syst.; Oranienbaum-Wörlitz OT Vockerode
38. Michael Marks, Installateur; Dessau - Roßlau
39. Kommunal-Service GmbH, Waldemar Heinze; Oranienbaum-Wörlitz
40. OVV Abwasserreinigungs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH Oranienbaum; Oranienbaum-Wörlitz
41. Palusek, Oliver Oranienbaum-Wörlitz
42. Pizzeria „Bella Italia“, Janette Paul; Oranienbaum-Wörlitz
43. Pflegestübchen, Heike Balsiger; Oranienbaum-Wörlitz OT Horstdorf
44. Physiotherapie, Ines Reiter; Oranienbaum-Wörlitz
45. Physiotherapie, Tina Meier; Oranienbaum-Wörlitz
46. Raimundes Blumen- und Pflanzenreich; Oranienbaum-Wörlitz
47. Schapitz, Peter Ehrenmitglied „Hellas 09“; Oranienbaum-Wörlitz
48. Schmidt, Wilfried Elektroinstallation; Oranienbaum-Wörlitz
49. Sportgaststätte „Schnitzelkönig“, Frank Elsner; Oranienbaum-Wörlitz
50. Steuerbüro Teichmann und Partner, Trio Teichmann; Oranienbaum-Wörlitz

51. Systemwerbung, Rolf Strätz; Oranienbaum-Wörlitz
52. Imerys Fused Minerals Zschornowitz GmbH; Gräfenhainichen OT Zschornowitz
53. Treppenbau GmbH, Thomas König; Oranienbaum-Wörlitz
54. TUG GmbH; Oranienbaum-Wörlitz

Im Namen des Vorstandes des Oranienbaumer Sportvereins „Hellas 09“ e. V., danken wir allen, die zum Gelingen des 37. Silvesterlaufs beigetragen haben. Wir wünschen für 2017 weiterhin sportliches Interesse und ein gesundes Wiedersehen am 7. Januar 2018 zum 38. Oranienbaumer Silvesterlauf 2017 im Sportbereich „Am Waldhaus“ in Oranienbaum.

*Marion Schmidt/Otto Klempert*

*Im Auftrag des Oranienbaumer Sportvereins „Hellas 09“ e. V.*

## Einladung

Die Interessengemeinschaft Stadtinformation Oranienbaum e. V. führt am

31. Mai 2017

18.00 Uhr

In den Räumen der Stadtinformation

Schloßstraße 17

06785 Oranienbaum-Wörlitz

eine ordentliche Mitgliederversammlung durch.

Nach einem Beschluß des Stadtrates der Stadt Oranienbaum-Wörlitz soll der Betrieb der Stadtinformation Oranienbaum unter der Leitung der Tourismusgesellschaft Wörlitz-Oranienbaum mbH weitergeführt werden.

Wie bereits in der Mitgliederversammlung im Jahr 2016 angekündigt, wird der Vorstand des Vereins

„Interessengemeinschaft Stadtinformation Oranienbaum e. V.“ zurücktreten.

In der Mitgliederversammlung am 31. Mai 2017 muss über die Weiterführung oder Liquidation des Vereins entschieden werden. Interessierte Bürger der Stadt sind zu dieser Versammlung willkommen.

*Der Vorstand*

## Anglerverein Oranienbaum e. V.

Beim Oranienbaumer Orangenfest am 20. und 21. Mai auf dem Markt gibt es an beiden Tagen frisch geräuchert Forelle, Aal, Rotbarsch, und Makrele. Leckere Fischbrötchen gibt es natürlich auch wieder, alles ab Mittag. Kleine Geschenke stehen für die Jüngsten beim Kinderangeln im Becken bereit.

Die Angler freuen sich auf Ihren Besuch.

*Der Vorstand*

## Die Gebietsverkehrswacht Oranienbaum e. V. informiert

Die Gebietsverkehrswacht Oranienbaum lädt am Dienstag, dem **09.05.2017, um 16:00 Uhr** in Oranienbaum im Café „Am Markt“ und am Mittwoch, dem **10.05.2017, um 14:00 Uhr** in Vockero-de in der Gaststätte „Zur Linde“ zu einer Verkehrsteilnehmer – Informationsveranstaltung ein. Es werden aktuelle Themen zur Verkehrssicherheit und Neuerungen in der StVO seit 01.01.2017 erklärt und erläutert.

**Aktuell gilt unter anderen neu seit 01.01.2017:**

- Radfahrer müssen die Verkehrsampeln für den Fahrverkehr beachten, sofern keine besonderen Radfahrerampeln vorhanden sind (bisher waren in solchen Situationen Fußgängerampeln verbindlich)

- Die Kfz-Hauptuntersuchung verteuert sich. Je nach Bundesland variiert die Höhe der Gebühren zwischen 35 € und 54,86 €.
- Neue Motorräder und Kleinkrafträder müssen seit Januar 2017 der Schadstoffnorm Euro 4 entsprechen. Seit 2017 gilt auch eine Maximal-Lautstärke für Motorräder mit mehr als 175 Kubikzentimetern Hubraum. Sie beträgt 80dB(A). Beide Neuregelungen sind nur für Erstzulassungen gültig. Ältere Motorräder genießen Bestandsschutz.
- Nach acht Jahren sollen die Gebühren für die Führerscheinprüfungen sowie die Hauptuntersuchungen für Autos teurer werden. Die theoretische Prüfung soll künftig statt rund elf Euro 11,90 Euro kosten. Für die inzwischen übliche Prüfung am Computer werden in Zukunft 10,60 Euro fällig. Für die Abnahme der praktischen Pkw-Prüfung sollen 91,50 Euro berechnet werden. Die praktische Motorrad-Prüfung verteuert sich auf 121,38 Euro.

### Allgemeines:

Der tote Winkel ist immer wieder Ursache der so genannten Abbiegeunfälle. Gegenüber dem sonstigen Unfallgeschehen ist die Wahrscheinlichkeit eines Personenschadens sechsmal höher. In erster Linie treffen diese Unfälle Fußgänger und Fahrradfahrer. Nicht zuletzt sind Abbiegeunfälle auch eine Frage der Infrastruktur. Die Örtlichen Gegebenheiten müssen im Rahmen der Verkehrsschau kritisch bewertet und eine optimale Lösung gefunden werden. Hier sind Verkehrsplaner gefragt, aber auch die Ordnungsbehörden können ihren Teil dazu beitragen. Falsch-parkende Autos, welche die Sichtachsen versperren, müssen konsequent umgesetzt werden. Auch gilt seit 14.12.2016: Vor Schulen, Kitas und Seniorenheimen kann nun auch auf Vorfahrts- und Durchgangsstraßen leichter Tempo 30 verhängt werden. Die Behörden müssen nicht mehr nachweisen, dass solche sensiblen Stellen Unfallschwerpunkte darstellen. Sie sehen es gibt viel nachzuholen in unserer Verwaltungsgemeinschaft, gehen wir es an.

*Weber*

*GVW Oranienbaum*

## Kulturbund Dessau-Wörlitz OT Oranienbaum

### Werner Klemke

*- der bekannte Grafiker - der unbekannt Soldat der Augsburger Sammler und Mitglied der Pirckheimer Gesellschaft Matthias Habertzell*

erzählt aus dem Leben und Werk des Berliner Buchkünstlers, und berichtet mit Ausschnitten aus dem Dokumentarfilm „Treffpunkt Erasmus“ von der bislang unbekanntem Widerstandstätigkeit Klemkes während des zweiten Weltkriegs als Soldat der Deutschen Wehrmacht im besetzten Holland.

Dieser öffentliche Vortrag, organisiert durch den Ortsverein des Kulturbundes Oranienbaum wird am Donnerstag, dem 11. Mai 2017, um 19.00, in der Gaststätte „Goldener Fasan“ in Oranienbaum dargeboten.

Mitglieder des Kulturbundes und alle interessierten Gäste sind recht herzlich eingeladen.

## Volkssolidarität – Ortsgruppe Oranienbaum

### Veranstaltungen im Mai

dienstags: Skatnachmittag  
donnerstags: Sängertreff

03.05., 14.00 Uhr Kreatives Gestalten  
10.05., 14.00 Uhr Seniorentanz im „Cafe am Markt“  
16.05. Tagesfahrt nach Bad Liebenwerda zum Rosenwirt



17.05., 14.00 Uhr Grillnachmittag bei der Verkehrswacht  
 18.05., 15.00 Uhr Singen mit den Bewohnern des Seniorenstift  
 24.05., 14.00 Uhr Beratung des erweiterten Vorstandes  
 31.05., 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Achtung! Nur wer seinen Beitrag gezahlt hat darf teilnehmen.  
 Dazu viel Spaß und einen guten Fang.  
 Petri Heil!

*Euer Vorstand*

## Einladung

### zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Rehsen

am Freitag, d. 09.06.2017, um 18.00 Uhr in Barthel's Land-  
gasthaus Rehsen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, Fest-  
stellung der Beschlussfähigkeit, Eintragung der Mitglieder in  
die Anwesenheitsliste
3. Feststellung der anwesenden Jagdgenossen und der vertre-  
tenen Flächen
4. Feststellung der Tagesordnung
5. Entlastung des Vorstandes
6. Wahl des neuen Jagdvorstandes
7. Schließung der Sitzung

*Der Vorstand*

## Angelverein führt Blutspendeaktion durch

Am 12.05.2017 kann in der Zeit 16.00 - 19.30 Uhr im Angler-  
heim des Angelvereins Vockerode 78 e. V. gespendet werden.  
Jeder Erstspender und jeder Spender, der einen Erstspender  
mitbringt, erhält eine Räucherforelle. Erstspender bis 25 Jahre  
erhalten einen Gutschein für das Sportzentrum Steve Kurtz. Die  
Versorgung und Betreuung der Blutspender wird wie immer vom  
Blutspendeteam des Vereins abgesichert.

Mit freundlichen Grüßen

*Angelika Kleindt*

## Die Freiwillige Feuerwehr Vockerode gratuliert zum Geburtstag

### Mai

02.05. Kameradin Ute Rathmann  
 14.05. Kamerad Mario Klose



## Information des AV „Elbaue Wörlitz“ e. V. - Monat Mai

### 1. Treff und Beitragskassierung

Unser nächster Anglertreff und letzter Termin für die Beitrags-  
kassierung ist

**Freitag, den 5. Mai 2017, ab 19.00 Uhr**  
 Vereinsheim, Förstergasse 26, OT Wörlitz  
 Der Vorstand trifft sich bereits 17.30 Uhr.

### 2. Arbeitseinsätze

- Samstag, den **06.05.2017**, 8.00 Uhr Bierzeltgarnituren hobeln,  
streichen (Münsterberg 08, Fam. Grosch)

Hier werden noch fleißige Hände benötigt.

- Samstag, den **20.05.2017**, 8.00 Uhr Dobritzsee

### 3. Hegeangeln

Junioren Sonntag, **den 21. Mai 2017**, 7.00 Uhr, Teufelshorn

Senioren Sonnabend, **den 27. Mai 2017**, 7.30 Uhr, Dobritzsee

## Geburtstage Feuerwehr Wörlitz-Griesen

### Noch nachträglich für April

Oliver Heinze  
 David Spindley  
 Alterskameraden  
 Karl-Heinz Wehrmann  
 Detlef Voigt  
 Und für Mai  
 Jens Ahrenhold  
und die Alterskameraden  
 Erwin Hesche  
 Wolfgang Fischer

## Die Tourismusgesellschaft Wörlitz-Oranienbaum lädt im Mai zu folgenden Sonderführungen ein

### Christi Himmelfahrt und Fürst Franz oder Herrentag mal anders

Termin: 25.05., 11.00 Uhr

Treffpunkt: Schloss Wörlitz,

Preis: 8,00 € p. P.

Am 25. Mai ist Christi Himmelfahrt. Vielerorts heute (nur) noch  
bekannt als Männer- oder Herrentag.

Wer kann erklären, was es eigentlich mit diesem Tag auf sich  
hat? Dem winkt eine kleine Überraschung.

Damen, die ein amtliches Schreiben über die Freistellung von  
häuslicher Arbeit von ihrem Gemahl vorweisen, wird ein Rabatt  
von 2,- € auf die Führung gewährt.

## Liebe Kinder, Mamas, Papas, Omis und Opas – Kinderfest!!!

Die Ortsvereine der AWO und der SPD laden anlässlich des  
Internationalen Kindertages recht herzlich zum Kinderfest am  
Samstag, dem 17.06.2017, um 14.30 Uhr, in die AWO Begeg-  
nungsstätte Wörlitz ein.

Es erwarten euch wie in jedem Jahr jede Menge Spaß, Platz zum  
Toben und Hopsen, lustig geschminkte Gesichter, eure beliebte  
Spielstraße und selbstverständlich auch die Kegelbahn.

Für das leibliche Wohl unserer kleinen und großen Gäste wird  
ausreichend gesorgt.

Mitzubringen an diesem Tag sind, gute Laune und schönes Wet-  
ter. Wir freuen uns auf euch.

*Eure Organisatoren*

**Wir gratulieren folgenden Mitgliedern  
recht herzlich zum Geburtstag, wünschen  
viel Gesundheit, Schaffenskraft und  
persönliches Wohlergehen!**

am 04.05. Frau Inge Hesche  
am 04.05. Frau Margit Benker  
am 09.05. Frau Margret Stielers  
am 15.05. Frau Rosi Zimmermann  
am 18.05. Frau Cindy Schüler  
am 21.05. Frau Rosel Zimmermann  
am 21.05. Frau Ueberscher Heide  
am 24.05. Frau Sabine Winkler  
am 25.05. Frau Inge Patzak  
am 31.05. Frau Elke Ringvet  
am 05.06. Frau Eni Tarnow



## Veranstaltungsplan für Mai 2017



### Montag,

den 08.05., 15.05., 22.05. und der 29.05.2017, um 15.00 Uhr kommen die Frauen der Kartenrunde sowie unsere Skatbrüder im Rentnertreff zusammen.

### Dienstag,

den 09.05., 16.05., 23.05., 30.05. und der 06.06.2017 um 13.30 Uhr treffen sich die Frauen der Sportgruppe in der Turnhalle.

### Mittwoch,

den 03.05., 10.05., 17.05., 24.05. und der 31.05.2017 um 15.00 Uhr gibt's Handarbeiten bei Kaffee und Kuchen in der AWO, des Weiteren treffen sich der AWO Chor um 15.30 Uhr bei Frau Dietrich.

### Donnerstag,

den 04.05., 11.05., 18.05. und der 01.06.2017, um 14.00 Uhr ist gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen für unsere Senioren im Rentnertreff.

Am 11.05.2017 kommt zum wiederholten Mal unsere Apothekerin aus der Park – Apotheke Wörlitz, Frau Thomae mit einem Vortrag in den Rentnertreff. Das Thema lautet: „Schmerz ist (k)ein Schicksal“. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beginn ist 14:00 Uhr

Unsere Sommerreise geht vom 06.06. bis 11.06.2017 zum Bodensee – Insel Mainau – Zürich – Vaduz und leider auch wieder zurück. Auch hier sind noch Plätze frei!!!

Zum letzten Mal besuchen wir die Störtebeker Festspiele auf der Insel Rügen.

Der Termin ist der 11.07. – 13.07.2017.

Auch eine Kremserfahrt auf die Insel Hiddensee ist im Programm vorgesehen.

Anmeldungen bitte sofort unter Tel. 20998

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am 11.05.2017 um 17:30 Uhr im Rentnertreff statt!



### Amtsblatt der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstraße 1, 06785 Oranienbaum
- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen Teil: Die Stadtamtsfrau Frau Regina Doil, OT Wörlitz, Erdmannsdorffstr. 87, 06785 Oranienbaum-Wörlitz
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Bellagen: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.